

---

## Chambre des Représentants de Belgique

---

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (\*)

6 DÉCEMBRE 1996

---

### PROJET DE LOI

portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et au Protocole, signés à Bruxelles le 26 avril 1993

---

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

---

#### Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, de la Constitution.

#### Art. 2

La Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et le Protocole, signés à Bruxelles le 26 avril 1993, sortiront leur plein et entier effet.

---

(1) Voir:

*Documents du Sénat:*

1-401 - 1995/1996:

N<sup>o</sup> 1: Projet de loi.

1-401 - 1996/1997:

N<sup>o</sup> 2: Rapport.

N<sup>o</sup> 3: Texte adopté par la commission.

*Annales du Sénat:*

5 décembre 1996.

(\*) Troisième session de la 49<sup>e</sup> législature.

---

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

---

GEWONE ZITTING 1996-1997 (\*)

6 DECEMBER 1996

---

### WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek India tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van ontduiking van de belasting naar het inkomen, en met het Protocol, ondertekend te Brussel op 26 april 1993

---

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

---

#### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 6<sup>o</sup>, van de Grondwet.

#### Art. 2

De Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek India tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van ontduiking van de belasting naar het inkomen, en het Protocol, ondertekend te Brussel op 26 april 1993, zullen volkomen uitwerking hebben.

---

(1) Zie:

*Stukken van de Senaat:*

1-401 - 1995/1996:

Nr. 1: Wetsontwerp.

1-401 - 1996/1997:

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de commissie.

*Handelingen van de Senaat:*

5 december 1996.

(\*) Derde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

Bruxelles, le 25 décembre 1996.

*Le Président du Sénat,*

Brussel, 25 december 1996.

*De Voorzitter van de Senaat,*

Frank SWAELEN.

*Le Greffier du Sénat,*

*De Griffier van de Senaat,*

Herman NYS.